

1. こんにちは。 にほんご きょうし 日本語 教師のまみです。
안녕하세요. 일본어 강사 마미입니다.
2. きょう 今日のエピソードでは, "にほん いなか 日本はなの田舎暮らし" について, お話ししてみたいと思いま
す。
오늘 에피소드에서는 "일본의 시골 생활"에 대해 이야기해보려고 해요.
3. いなか "田舎" という言葉, 知っていますか? "いなか 田舎" というのは, とかい はんたい 都会の反対の言葉です。
"시골"이라는 말, 알고 계세요? "시골"이란 도시의 반대말이에요.
4. なら ビルがたくさん並んでいる とうきょう おおさか 東京 や大阪 のような大都市ではなくて, だとし 山や田んぼが広
がっている,
빌딩이 잔뜩 늘어난 도쿄나 오사카 같은 대도시가 아니라, 산과 논이 펼쳐진,
5. ばしょ のんびりした場所のことですね。 みな 皆さんは, にほん いなか い 日本いの田舎に行ったことがありますか?
한적한 곳을 말하는 거예요. 여러분은 일본의 시골에 가본 적이 있으세요?
6. りょこう とかい 旅行で都会だけを見て帰る人は, み かえ ひと とても多いですよ。
여행 와서 도시만 보고 돌아가는 분들이 정말 많아요.
7. じかん でも,もし時間があれば, いち ど いなか い ぜひ一度, 田舎にも行ってみたいと思っています。
하지만 시간이 있다면, 꼭 한번은 시골에도 가보셨으면 좋겠어요.
8. じつ わたし 実は私には, いなか おも 田舎はとても思い出深いです。
사실 저에게 시골은 정말 추억이 깊은 곳이에요.
9. わたし そぼ 私の祖母, つまりおばあちゃんの家は いえ やま うみ 山や海が ちか しぜんゆた 近い自然 ばしょ 豊かな場所にありました。
저희 할머니 댁은 산과 바다가 가까운, 자연이 풍부한 곳에 있었어요.
10. こ 子どもの頃, ころ なつやす 夏休みになると, わたし まいとし 私は毎年 あそ い そこに遊びに行っていました。
어릴 때는 여름방학이 되면 매년 그곳에 놀러 가곤 했어요.
11. あさ め 朝, さ 目を覚ますと, とり こえ き 鳥の声が聞こえてきます。
아침에 눈을 뜨면 새소리가 들려와요.
12. まど あ 窓を開けると, め まえ みどり やま ひろ 目の前に緑の山が広がっていて, くうき 空気がすごくきれいなんですよね。
창문을 열면 눈앞에 초록빛 산이 펼쳐져 있고, 공기가 정말 맑거든요.

13. ^{とうきょう} ^す ^{くうき} ^{ぜんぜん}
東京で吸う空気とは、全然ちがうんです。

도쿄에서 마시는 공기랑은 완전히 다르답니다.

14. ^{くうき} ^{かん}
なんというか、空気がおいしい、という感じがしました。

뭐랄까, 공기가 맛있다는 느낌이 들었어요.

15. ^{みな} ^{くうき} ^い ^{かた} ^き
皆さんは、"空気がおいしい" という言い方を、聞いたことがありますか？

여러분은 "공기가 맛있다"는 표현, 들어본 적 있으세요?

16. ^{すこ} ^{ふしぎ} ^{ひょうげん} ^{くうき} ^た ^{もの} ^い
少し不思議な表現 ですね。空気は食べ物ではないのに、"おいしい" と言うん
です。

좀 신기한 표현이죠. 공기는 음식이 아닌데도 "맛있다"고 말하는 거예요.

17. ^{いなか} ^い ^{ことば} ^{いみ} ^{ほんとう} ^わ
でも、田舎に行くと、この言葉の意味が、本当によく分かりますよ。

그런데 시골에 가면 이 말의 의미를 정말 잘 알 수 있어요.

18. ^{いなか} ^{たの} ^た ^{もの}
それから、田舎の楽しみといえば、やっぱり食べ物です。

그리고 시골의 즐거움이라고 하면 역시 먹거리예요.

19. ^{いえ} ^{にわ} ^{やさい} ^{つく}
おばあちゃんの家では、庭で野菜を作っていました。

할머니 댁에서는 마당에서 채소를 키우고 계셨어요.

20. トマトやきゅうり、なすやとうもろこし。

토마토랑 오이, 가지랑 옥수수요.

21. ^と ^{やさい} ^{みせ} ^か ^{あじ}
取れたばかりの野菜は、お店で買うものとは、味がぜんぜんちがいます。

갓 딴 채소는 가게에서 사는 것과는 맛이 완전히 달라요.

22. ^{たいよう} ^{ひかり} ^あ ^{やさい} ^{あま} ^{ほんとう}
太陽の光をたっぷり浴びた野菜は、甘くて、みずみずしくて、本当においしいんです
よ。

햇빛을 듬뿍 받은 채소는 달고 촉촉해서 정말 맛있답니다.

23. ^{うみ} ^{ちか} ^{いなか} ^{しんせん} ^{さかな} ^{たの}
海の近くの田舎なら、新鮮な魚も楽しめます。

바다 근처 시골이라면 싱싱한 생선도 즐길 수 있어요.

24. ^ひ ^{あさ} ^と ^{さかな} ^た ^{とかい}
その日の朝に取れた魚を、そのまま食べられるなんて、都会ではなかなかできない
^{けいけん}
経験 ですね。

그날 아침에 잡은 생선을 그대로 먹을 수 있다니, 도시에서는 좀처럼 하기 힘든 경험이죠.

25. ^{いなか} ^く ^{みりよく} ^{すこ} ^{せいり} ^{おも}
ここで、田舎暮らしの魅力を、もう少し整理してみたいと思います。

여기서 시골 생활의 매력을 좀 더 정리해볼게요.

26. ^{しぜん ゆた くうき}まず,自然が豊かで, ^{やさい さかな しんせん}空気がきれいです。そして,野菜や魚が新鮮で,おいしいです。
먼저, 자연이 풍부하고 공기가 맑아요. 그리고 채소랑 생선이 신선하고 맛있어요.
27. ^{야친 やす てん おお みりょく}それから,家賃が安い,という点も大きな魅力です。
그리고 집세가 저렴하다는 점도 큰 매력이에요.
28. ^{야친}"家賃" ^{いえ か}というのは,家を借りるときに, ^{まいつきはら かね}毎月 払うお金のことですね。
"집세"란 집을 빌릴 때 매달 내는 돈을 말해요.
29. ^{とうきょう}東京 ^{へや か}で部屋を借りると, ^{ちい へや}小さな部屋でも, ^{まいつき かね}毎月 たくさんのお金がかかります。
도쿄에서 방을 빌리면 작은 방이라도 매달 많은 돈이 들어요.
30. ^{いなか い}でも田舎に行くと, ^{おな かね}同じお金で, ^{ひろ いえ す}ずっと広い家に住むことができます。
하지만 시골에 가면 같은 돈으로 훨씬 넓은 집에 살 수 있어요.
31. ^{なか}中には, ^{にわつ いっけんや}庭付きの一軒家に, ^{やす や친 す}びっくりするほど安い家賃で住んでいる ^{ひと}人もいます。
심지어 마당 딸린 단독주택에 깜짝 놀랄 만큼 싼 집세로 사는 사람도 있어요.
32. ^{ひと あたた}さらに,人の ^{いなか おお}温かさ, ^{みりょく}田舎の大きな魅力です。
게다가 사람들의 따뜻함도 시골의 큰 매력이에요.
33. ^{いなか}田舎では, ^{きんじょづきあい}近所付き合いが, ^ことても濃いです。
시골에서는 이웃 간의 정이 아주 깊어요.
34. ^{きんじょづきあい}"近所付き合い" ^{ちか す}というのは, ^{ひと}近くに住んでいる ^{つ あ}人たちとの, ^あお付き合いのことです
ね。
"이웃 간의 교류"란 가까이 사는 사람들과의 왕래를 말해요.
35. ^{みち あ}道で会えば, ^{あいさつ}"こんにちは"と挨拶をします。
길에서 만나면 "안녕하세요" 하고 인사를 나눕니다.
36. ^{やさい}野菜が ^とたくさん ^も取れたら, "これ, ^{となり}持っていって" ^わと, ^わお隣さんに ^わ分けてあげます。
채소가 많이 나면 "이거 가져가세요" 하며 옆집에 나눠줘요.
37. ^{いえ きんじょ}おばあちゃんの家でも, ^{ひと}近所の人 ^{やさい も}がよく野菜を ^も持ってきてくれました。
할머니 댁에서도 이웃분들이 채소를 자주 가져다주셨어요.
38. ^{かえ}そして, ^{やさい わた}お返しに, ^わうちの野菜を渡すんです。
그러면 답례로 저희 집 채소를 드리는 거예요.

39. ^と ^{とお} ^{ひと} ^{ひと} とういうやり取りを通して、人と人がつながっていくんですね。

이런 주고받음을 통해 사람과 사람이 이어지는 거죠.

40. ^{わたし} ^こ ^{あた} ^{かん} 私は子どもながらに、これがとても温かくて、いいなあと感じていました。

저는 어릴 때부터 이게 참 따뜻하고 좋다고 느꼈어요.

41. ^{いなか} ^{たいへん} ^{めん} でも、いいことばかりではありません。田舎暮らしには、大変な面も、もちろんあります。

하지만 좋은 점만 있는 건 아니에요. 시골 생활에는 힘든 면도 물론 있어요.

42. ^{げんじつき} ^{はなし} ^{おも} ここからは、現実的な話もしてみたいと思います。

이제부터는 현실적인 이야기도 해볼게요.

43. ^{くるま} ^{せいかつ} ^{たいへん} まず、車がないと、生活がとても大変です。

먼저, 차가 없으면 생활이 아주 힘들어요.

44. ^{いなか} ^{でんしゃ} ^{おお} 田舎では、電車やバスが、あまり多くありません。

시골에서는 전철이나 버스가 그리 많지 않아요.

45. ^{いちじかん} ^{いっぽん} ^{でんしゃ} ^こ 一時間に一本しか電車が来ない、なんていうこともあります。

한 시간에 한 대밖에 전철이 오지 않는 경우도 있어요.

46. ^{ひと} ^{くるま} ^{うんてん} ^{せいかつ} ^か ^{もの} ^い ^{くるま} だから、ほとんどの人が、車を運転して生活しています。買い物に行くのも、車。

그래서 대부분의 사람들이 차를 운전하며 생활해요. 장보러 갈 때도 차,

47. ^{びょういん} ^い ^{くるま} 病院に行くのも、車。

병원에 갈 때도 차예요.

48. ^{ちか} ^{みせ} ^{くるま} ^{さんじゅうぶん} ^{めずら} 近くにお店がないので、スーパーまで車で三十分、というところも珍しくありません。

근처에 가게가 없어서 슈퍼까지 차로 삼십 분, 이런 곳도 드물지 않아요.

49. ^{とく} ^{とし} ^と ^{くるま} ^{うんてん} ^{せいかつ} ^{ふべん} 特に、年を取って、車の運転ができなくなると、生活がとても不便になってしまいます。

특히 나이가 들어 운전을 할 수 없게 되면 생활이 아주 불편해져요.

50. ^{びょういん} ^{とお} ^{もんだい} それから、病院が遠い、という問題もあります。

그리고 병원이 멀다는 문제도 있어요.

51. ^{おお} ^{びょういん} ^{とかい} ^{あつ} ^{おお}
大きな 病院 は、都会に集まっていることが多いです。

큰 병원은 대개 도시에 모여 있어요.

52. ^{いなか} ^{きゅう} ^{たいちょう} ^{わる} ^{びょういん} ^い
田舎では、急に 体調 が悪くなったときに、すぐに 病院 へ行けないこともあるんです
ね。

시골에서는 갑자기 몸이 안 좋아졌을 때 바로 병원에 가지 못하는 경우도 있어요.

53. ^{いま} ^{にほん} ^{いなか} ^{かか} ^{おお} ^{もんだい}
そして、今、日本の田舎が抱えている、大きな問題があります。

그리고 지금 일본의 시골이 안고 있는 큰 문제가 있어요.

54. ^{かそ} ^か ^{こうれい} ^か ^{すこ} ^{むずか} ^{ことば} ^で
それが、"過疎化"と"高齢化"です。少し 難しい言葉が出てきましたね。

바로 "과소화"와 "고령화"예요. 조금 어려운 말이 나왔죠.

55. ^{かそ} ^か ^{ひと} ^へ ^{ちいき} ^す ^{ひと} ^{すく}
"過疎化"というのは、人がどんどん減っていった、その地域に住む人が少なくなるこ
とです。

"과소화"란 사람이 점점 줄어들어 그 지역에 사는 사람이 적어지는 걸 말해요.

56. ^{わか} ^{ひと} ^{しごと} ^{もと} ^{とかい} ^で ^{いなか} ^{のこ} ^{としよ}
若い人たちが、仕事を求めて 都会に出ていってしまうので、田舎に残るのは、お年寄り
ばかりになってしまいます。

젊은 사람들이 일자리를 찾아 도시로 나가 버리다 보니, 시골에 남는 건 어르신들뿐이 되는 거예요.

57. ^{こうれい} ^か
これが"高齢化"です。

이것이 "고령화"예요.

58. ^{なか} ^{むら} ^こ ^{ひとり} ^{ばしょ}
中には、村に子どもが一人もいない、という場所もあります。

심지어 마을에 아이가 한 명도 없는 곳도 있어요.

59. ^{がっこう} ^{せいと} ^{すく} ^し
学校が、生徒が少なすぎて、閉まってしまうこともあるんです。

학생이 너무 적어서 학교가 문을 닫는 경우도 있답니다.

60. ^{にほん} ^{なや} ^{おお} ^{かだい}
これは、日本がずっと悩んでいる、大きな課題なんですよ。

이건 일본이 오랫동안 고민해온 큰 과제예요.

61. ^お ^{さいきん} ^{へんか} ^お
でも、ここで終わりではありません。最近、おもしろい変化が起きています。

하지만 이야기는 여기서 끝이 아니예요. 요즘 흥미로운 변화가 일어나고 있어요.

62. ^{じつ} ^{いま} ^{いなか} ^ひ ^こ ^{ひと} ^{すこ} ^ふ
実は今、田舎に引っ越す人が、少しずつ増えてきているんです。

사실 요즘 시골로 이사하는 사람이 조금씩 늘고 있어요.

63. これを"移住"と言います。"移住"というのは、住む場所を、別の土地に移すことですね。

이걸 "이주"라고 해요. "이주"란 사는 곳을 다른 지역으로 옮기는 걸 말해요.

64. 特に、新しい働き方が広がってから、この流れが加速しました。

특히 새로운 일하는 방식이 확산되면서 이런 흐름이 가속화됐어요.

65. 皆さん,"リモートワーク"という言葉を、聞いたことがありますか?

여러분, "리모트워크(재택근무)"라는 말 들어본 적 있으세요?

66. 会社に行かなくても、家のパソコンで仕事ができる、新しい働き方のことです。

회사에 가지 않아도 집 컴퓨터로 일할 수 있는, 새로운 근무 방식을 말해요.

67. これが広がったことで,"都会に住まなくてもいいんじゃないか"と考える人が増えました。

이게 확산되면서 "꼭 도시에 살지 않아도 되지 않을까" 하고 생각하는 사람이 늘었어요.

68. きれいな自然の中で、パソコンを開いて仕事をします。

아름다운 자연 속에서 노트북을 펼쳐놓고 일을 해요.

69. 仕事が終わったら、畑で野菜を育てます。

일이 끝나면 밭에서 채소를 키워요.

70. そんな暮らしに憧れる人が、増えてきたんですね。

그런 삶을 동경하는 사람이 늘어난 거예요.

71. このような、ゆったりした生活のことを,"スローライフ"と言ったりします。

이런 여유로운 생활을 "슬로우 라이프"라고 부르기도 해요.

72. 都会の忙しい毎日に疲れて、もっとゆっくり、自分らしく生きていきたいです。

도시의 바쁜 일상에 지쳐서, 좀 더 여유롭게 나답게 살아가고 싶어요.

73. そう思う人が、田舎を選ぶようになってきたんです。

그렇게 생각하는 사람들이 시골을 선택하게 된 거예요.

74. ここで、おもしろい言葉を二つ、紹介したいと思います。"Uターン"と"Iターン"です。

여기서 재미있는 단어를 두 가지 소개해드릴게요. "U턴"과 "I턴"이에요.

75. アルファベットの形を使^{かたち}った, おもしろい言^{ことば}葉ですよ。

알파벳 모양을 딴 재미있는 말이에요.

76. "Uターン"というのは, 田舎^{いなか}で生^うまれた人^{ひと}が, 一^{いち}度^ど都会^{とかい}に出^でて, それから, また故郷^{こきょう}の田舎^{いなか}に^{もと}戻^{もど}ってくることです。

"U턴"이란 시골에서 태어난 사람이 한 번 도시로 나갔다가, 다시 고향인 시골로 돌아오는 걸 말해요.

77. 行^いって, また戻^{もど}ってきます。だから, Uの字^じの形^{かたち}なんですね。

갔다가 다시 돌아오니까 U자 모양인 거예요.

78. 一^{いっ}方^{ぽう}の"Iターン"は, 都会^{とかい}で生^うまれ育^{そだ}った人^{ひと}が, 都会^{とかい}とは全^{ぜん}然^{ぜん}関^{かん}係^{けい}の^いない田^い舎^{なか}に, あたら^{あた}ら^らひ^ひこ^こ新^ししく引^ひっ越^こして^こいくことです。

반면 "I턴"은 도시에서 나고 자란 사람이 도시와는 전혀 관계없는 시골로, 새롭게 이사 가는 걸 말해요.

79. まっすぐ一^{いっ}本^{ぽん}, Iの字^じのよう^{いどう}に移^い動^{どう}するので, "Iターン"と言^いいます。

곧게 한 번, I처럼 이동하기 때문에 "I턴"이라고 해요.

80. うま^{かん}く考^{かん}えら^がれた言^{ことば}葉^ばだ^{わたし}なと, 私^{わたし}は^{かん}い^{しん}つも感^{かん}心^{しん}して^しま^いま^いす。

정말 잘 만든 말이다 싶어서 저는 늘 감탄하게 돼요.

81. それから, 空^あき家^やの活^{かつ}用^{よう}も, 最^{さい}近^{きん}の^{わだい}話^{わだい}題^{だい}です。

그리고 빈집 활용도 요즘 화제예요.

82. "空^あき家^や"というの^{だれ}は, 誰^{だれ}も住^すんで^すい^すない, 空^{から}っ^{いえ}ぽの家^{いえ}の^{いえ}こと^{いえ}です^{いえ}ね。

"빈집"이란 아무도 살지 않는, 텅 빈 집을 말해요.

83. 田^い舎^{なか}に^{ひと}は, 人^{ひと}が^あい^やな^やく^ふな^ふって, 空^あき家^やにな^ふった古^{ふる}い家^{いえ}が^{いえ}た^{いえ}く^{いえ}さ^{いえ}んあ^{いえ}ります^{いえ}。

시골에는 사람이 떠나서 빈집이 된 오래된 집들이 많아요.

84. そうい^{ふる}う古^{ふる}い家^{いえ}, 特^{とく}に"古^こ民^{みん}家^か"と^よ呼^よば^むれ^むる昔^{むかし}な^{いえ}が^{いえ}ら^{いえ}の^{いえ}家^{いえ}を, ^なき^なれ^ない^なに直^{なお}して, カ^なフ^なエ^なや^なお^な店^なに^なす^なる^な人^なが^なあ^ない^なて^なき^なま^なした^な。

그런 오래된 집, 특히 "고민가"라고 불리는 옛날식 집을, 깔끔하게 고쳐서 카페나 가게로 만드는 사람이 늘고 있어요.

85. 古^{ふる}い家^{いえ}の, あ^おの落^おち^つ着^{ふん}いた^{いき}霧^ぎ囲^{やく}気^{やく}が, 逆^{にん}に"お^{にん}しゃ^きれ^きだ"と人^{にん}気^きにな^きって^きい^きる^きん^きです^き。

오래된 집 특유의 차분한 분위기가 오히려 "세련됐다"며 인기를 끌고 있어요.

86. 古^{ふる}い^{あた}ら^かち^もの^もが, 新^{あた}ら^かち^もしい^も価^か値^ちを^も持^もつ^もよう^もにな^もります^も。

오래된 것이 새로운 가치를 갖게 되는 거죠.

87. これは、とてもおもしろい^{なが}流れですよね。

이건 정말 흥미로운 흐름이에요.

88. そして、最後^{さいご}にもう一つ^{ひと}、紹介^{しょうかい}したい言葉^{ことば}があります。"地域^{ちいき}おこし 協力^{きょうりょく} 隊^{たい}"です。

그리고 마지막으로 하나 더, 소개하고 싶은 말이 있어요. "지역부흥협력대"예요.

89. 少し^{すこ}長い^{なが}名前^{なまえ}ですね。

이름이 좀 길죠.

90. これは、都会^{とかい}から田舎^{いなか}に移り^{うつ}住んで、その地域^すを元気^{ちいき}にするための活動^{げんき}をする人^{かつどう}たち^{ひと}のことです。

이건 도시에서 시골로 옮겨 살면서, 그 지역을 활기차게 만들기 위한 활동을 하는 사람들을 말해요.

91. "地域^{ちいき}をおこす"というのは、元気^{げんき}がなくなった町^{まち}や村^{むら}を、もう一度^{いちど}元気^{げんき}にする、という^{いみ}意味^{いみ}です。

"지역을 부흥시킨다"는 건 활기를 잃은 마을이나 촌락을 다시 한번 활기차게 만든다는 뜻이에요.

92. 国^{くに}や地方^{ちほう}の役所^{やくしょ}が、お給料^{きゅうりょう}を出^だして、若い人^{わか}たちを田舎^{いなか}に呼^よんでいるんですね。

국가나 지방자치단체가 월급을 주면서 젊은 사람들을 시골로 불러들이는 거예요.

93. お祭り^{まつ}を盛り^も上げたり、地元^あの野菜^{じもと}を全国^{やさい}に売^{ぜんこく}る手伝^ういをしたり。

축제를 활기차게 만들기도 하고, 지역 채소를 전국에 파는 걸 돕기도 해요.

94. 活動^{かつどう}の内容^{ないよう}は、本当^{ほんとう}にいろいろあります。

활동 내용은 정말 다양해요.

95. 田舎^{いなか}を元気^{げんき}にしたい人^{ひと}と、元気^{げんき}になりたい田舎^{いなか}。

시골을 활기차게 만들고 싶은 사람과, 활기를 되찾고 싶은 시골.

96. その二^{ふた}つを、つなげる仕組^{しく}みなんですね。

이 둘을 이어주는 제도인 거예요.

97. 私^{わたし}は、こう^という取^くり組み^{くみ}が、これ^{ひろ}からもっ^{おも}と広^{ひろ}がっていけばいいなと思^{おも}っています。

저는 이런 노력이 앞으로 더 널리 퍼져나갔으면 좋겠다고 생각해요.

98. さて、今日^{きょう}は"日本^{にほん}の田舎^{いなか}暮らし"につい^{はな}て、いろい^{はな}ろとお話^{はな}ししてきました。

자, 오늘은 "일본의 시골 생활"에 대해 여러 가지로 이야기해봤어요.

99. しぜん ゆた た もの ひと あたた
自然が豊かで, 食べ物がおいしくて, 人が温かいです。

자연이 풍부하고 음식이 맛있고 사람들이 따뜻해요.

100. いっぽう くるま ひつよう かそ か こうれいか もんだい
でも一方で, 車が必要だったり, 過疎化や高齢化という問題もあります。

하지만 한편으로는 차가 꼭 필요하거나, 과소화와 고령화 같은 문제도 있어요.

101. めん たいへん めん にほん いなか すがた すこ つた
そんな, いい面も大変な面もある, 日本の田舎の姿が, 少しでも伝わっていたら, う
れしいです。

그런, 좋은 면도 힘든 면도 있는 일본 시골의 모습이, 조금이라도 전해졌다면 기쁘겠어요.

102. みな とかい いなか く
皆さんは, 都会と田舎, どちらで暮らしてみたいですか?

여러분은 도시와 시골, 어느 쪽에서 살고보고 싶으세요?

103. かんこく すてき いなか
韓国にも, きっと素敵な田舎が, たくさんあるのでしょね。

한국에도 분명 멋진 시골이 많이 있겠죠.

104. みな くに いなか はなし おし
もし, 皆さんの国の田舎の話があれば, ぜひコメントで教えてください。

혹시 여러분 나라의 시골 이야기가 있다면 꼭 댓글로 알려주세요.

105. わたし みな こきょう はなし き
私も, 皆さんの故郷の話を, 聞いてみたいです。

저도 여러분의 고향 이야기를 들어보고 싶어요.

106. きょう お おも
それでは, 今日のエピソードは, このあたりで終わりにしたいと思います。

그럼 오늘 에피소드는 이쯤에서 마무리할게요.

107. こんど りょこう とかい にほん いなか あし はこ
今度の旅行では, 都会だけではなくて, ぜひ日本の田舎にも, 足を運んでみてくださ
いね。

다음 여행에서는 도시뿐만 아니라, 꼭 일본의 시골에도 발걸음을 해보시길 바라요.

108. のほんとう にほん であ おも
きっと, ガイドブックには載っていない, 本当の日本に出会えると思いますよ。

분명 가이드북에는 나오지 않는, 진짜 일본을 만날 수 있을 거예요.

109. きょう さいご き
今日も最後まで聞いてくれて, ありがとうございます。

오늘도 끝까지 들어주셔서 감사합니다.

110. じかい あ よ いちにち す
また次回, ここで会いしましょう。どうぞ, 良い一日をお過ごしくださいね。

다음에 또 이곳에서 만나요. 그럼 좋은 하루 보내세요.